Ն 5743 — 1904 ԱՊՐԻԼ 10 ՇՈՒՐԱՆ — 1322 ՄԷՋԼԻՐ 6 — ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԿԱՐԱ

ՃԷՐՈՏԷԻ ՇԱՐԳԻՃԷ

20 ԿԱՐԱ

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԻԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԳՈԼԻԹԻԳԻՃԷ ՄԻԼԼԻՃԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՃԷ ՍԱՐՐԱՖԻՃԷ ՎԷ ԻԼՄԻՃԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جریدهٔ شرقیه) (سنه سنده تاسیس اولنمشدر ۱۲۹۳)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՈՒԹԼԱՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
ՍԻԱՆՈՎՀ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 ղ.-ական

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆՈՒԹԼԱՐԸ

Կիրակի, Շաբաթ վէ Յինգշաբթի առաւօտեան ղ. 5
Երեքշաբթի առաւօտեան » 3

Իտարէհանէսի Սթամպօլտա Գապը Ալի Հատաէֆենտի նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մաթպասանտա սարը։ Քէնտիսինէ մէվտան հաղորդուած կազէթանէն ստիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրատճաթ օլունա։
Մէվտանը նամիայա սարը պէնալէր մէճմանէն գապուլ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Տիւն կէճէ աթիւաքի Թէլէկրաֆլար ալընմըշ սարը.

Վիէննա 22 ապրիլ.— Բօրթ-Արթիւրէն իշար օլունաբիլընա կէօրէ, ո ճիվարտաքի տաղար էթրաֆընտա իսթիւգիֆաթ իճրասը իշին կէճէլէյին 11 Ռուս Թորբիտօսը լիմանտան չըգմըշտար սարը։ Գարանլըգտա Թորբիտօլարան պիրի եօլընը զոյգ իտէրէք, Ճաբոն Թորբիտօլարընա Թէտարիւֆ իթմէքլէ, արտարընտա միւտաֆէմ պուլմըշլարը։ Բօրթ-Արթիւրէ եագըն պիր նոգթատա Ռուս Թորբիտօսը գոպայտ տիւլար օլմուշ սարը։ Իմատատա չիթտպ իտէն պիր Ռուս գրատալօրի՝ Ռուս Թորբիտօլարընը վէ գազազէատ Թորբիտօ միւրէթէթգաթընտան 5 ֆիշէք գուրթարմըշ սարը։

Լօնտրա 22 ապրիլ.— Ճաբանլըլարընը Նիու-Զիլանկը Թօրա Թուրթգլարը բիվայէթ օլունը։

Ճաբանլար՝ եալու իւզերինէքի մէվզիլարընը Թանգիմ իտիյօրլար։

Բարիզ 22 ապրիլ.—Ռուս վէ Ֆրանսըզ մուրախթասլարը՝ Բէթերսպուրգտա իգթիմա իլէ, Ռուսիանընը ազա իտէէկի 800 միլեոն ֆգ.ըզ իսթիգրազ հագգընտա միւզաքէրէատ պուլընը յօր։

Լօնտրա 22 ապրիլ.—Աֆտանա Բրիթէր՝ Վէֆտա ճիվարընտա պիր գորա մուհարէպէսի վուգու պուլմըշ օլաբիլէր էմր ու ֆէրման պուլյորմըշ օլմաղլա, ախիրէն Ալէքսանտրա Տէրսատաէթ սէֆարէթի իքինճի Թէրճէմանը, Իթալիա սէֆարէթի մայէթ վարօրը զազըթանընտան պիր զաթ վէ ֆամիլիասը, Ռուս սէֆարէթի քատթիպլէրինէն պիրզաթ իլէ Մատմազել Նէլիտօֆ, Բուլմանիանընը Սէլանիք Ժէնէրալ գոնսոլօսը վէ Տէրսատաէթ սէֆարէթի իքինճի Թէրճէմանը, վէ սէտա իւզերինէ սէֆարէթլէրէն Թավսիյէ իլէ կէլմիշ նլան 6 գատար զէվմար վէ միւթէպէրան հագը պուլունմըշլար, վէ պունլարտան լազըմ կէլէնլեր պիրմաօրթա իսթիֆաթը Ճահանէյէ նակլ օլմուշլար սարը։

—Օրտուի Հիւմայունլարը Էվրօրա օրտուլարը կիպի հալը միւքէմմէլիյէթ վազը իշին մէզգիւր օրտուլարտա գապուլ իսթիմիշ օլան ենէր իսթիրլարտան մաքինալը Թիֆենկ Թապիր օլունան սիլահլարտան՝ օրտուի Հիւմայունատա տաթի իսթիմալ իսթիմէք իւզրէ չիմտիլիք լիզումը գատարընը Թէճրիւպէ իշին ճէլպիճէ էմր ու ֆէրման պույուրմըշ օլմաղլա, ախիրէն Ալէքսանտրա Տէրսատաէթ վիւրուտ իսէն մէզգիւր Թիւֆէնքլէրին Բեազըսխանէտ քատին Բոլիկոնը Հիւմայունատա Թէճրիւպէլէրինէն իճրատա միւգաշէրէթ իսթիմիշ սարը։

—Մուգատատէմա Գուլկարիսթանա գազմշ օլան էյլասատան պու քէրրէ տէ 6 քիչի Տէվլէ Պաղըլատան Գարուսընտա նատիմէն ավտէթլէ տէխատէթ իթմիշլեր վէ քէօյլերինատ եերլեշտիրիմիշլեր սարը։

Գէչանանընը Տրակօ պաշ գարիյէլի օլուսաղ, էվվէլճէ Գուլկարիսթանա գազմշ օլան Սօգօլ վէլէտը Անկէլիք պու քէրրէ նատիմէն ավտէթլէ, հիւքիւմէթը մահալլիյէ տէխալէթ իթտիկի վէ էմալի կիպի էսկի եէրինատ իսքատան իսթիտիկի՝ մահալլինատէն պիտիրիլմիշ սարը։

—Սէլանիք խասթախանէսինատ պէթթէտավի քէտալը տաֆիյէթ իթմիշ օլան 156 նէֆէրի թէպտէլը հավա ինչիւն ատրպէօթ պրագելմալարը, մէմլէքէթլէրինէ կէօնտերիլմէսի խուսուսընտա իրատեի Սէնիյէ չերէֆսուտուր պույրըլմըշ սարը։

—Էվվէլճէ «Մէճիսիյէ» գրուազէօրը Հիւմայունը միւրէթթէգտաթընը Միտիլիյէ նագլ իթմիշ օլան «Իգմիր» վարօրը Հիւմայունը պու քէրրէ տէ «Համիտիյէ» վէ «Էրթոզրուլ» վարօրը Հիւմայունլարը միւրէթթագտաթընը չէհրիմիզէն Միտիլիյէ կէօթիւրմէք իւզրէ տաւն ադչամլիմանըմզդա միւվասէլէթ իթմիշ սարը։

«Մէճիսիյէ» գրուազէօրը Հիւմայունընը Գրամբ աէսթկէտհլարընատ Միտիլիյէ գատար կէօթիւրմիշ օլան 100 գատար Աժէրիգալը միւրէթթագտաթընը տատ՝ «Իգմիր» վարօրը Հիւմայունընյա չէհրիմիզէ միւվասէլէթ էյլէտիգլերի իչիտիրմիշ սարը։

Մէզգիւր միւրէթթագտաթընը իգատէթ վէ իսթիրահաթը իչինէ Պահրիյէ զէզլատ Հիւմայունընատա պիր մահալը մահսուս հագդրլարընը ինչատաթը մէմուրէն էյէէվմ Լօնտրատա պուլունան եավրատը Շահանէտէն սատա։ Հիքմէթ բաշա իլէ մէզգիւր սէֆինէլեր սիւվարիի սանէլերի պինպաշը Վասըֆ վէ գալ ազատ Իսմայիլ էֆ.ի՝ գարատանլար, վէ ինչատաթը մէզգիւրէյէ նէզարէթ իթմէք իւզրէ Լօնտրատա պուլունան ինչտիյէ չորլոճը գազիթլերի վէ մէզգիւր ֆապրիգա միւհէնտիսլերի հազը օլուսգլարը հալատ, սիւրատաթը Թէճրիւպէլերի իճրատա իսթիսթիքատէն պիր հաֆթա սոնրա մէզգիւր սէֆինէրին՝ Միտիլիյէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթլերի գարարլաշըրըլմըշ սարը։

—Գազազ իչինատ Մէսար Գրունը ճիվարընտա, Ազարեան սատա. Պեարոս էֆ. հազրէթլերինին միւթէսարրըֆ օլուգ, քէնտիսերինին խօքատան իթմէյէտ քիրայա վերտիքլերի 15 օտալզ ախչագ ատահլանատէն տուն կէճէ սատա պիր ռատատերինատ աթէշ զուհուր իթմիշ, վէ տերհալ ատքը վէ սարիտ վէ Գէօյիւք Տերէ բոյնս գօմիտերի վէ էֆիրատը վէ Թուլումպալար էէթիչէրէք օլունան գայրէթ իլէ եալընը մէզգիւր սահիլանանէ քատմիլէն եանընը գալատ եանկան պատարըրլմըշ սարը։

Ազարեան էֆ. տիլոմ իլէ Բէնտիքատէքի քէօյկիլատ պուլընընը կիպի, եանան սահիլանանէտ տատի քիմսէ օլմայըգ, եալընը պիր պաղչէպան՝ պէքճի սրֆատըյա իգտամէթ իթմէքատ իսիյ։

—Ֆրէն սատաթ 9 ռատատերինատ Տավուտ Բաշա իսքէլեսի ճիվարընտա պօսթանար արատընտա եէնի Մահալլե նամըյա մատարուֆ մահալատ տիւլկեր նէգօլինին սիկուրթատը գաչատ խանէսինին տլթ գաբնատաքի մաթպախ պաճատընը գուրտմարը Թուլթըմըշ իսէ տէ, տերհալ եէթիշիլեգ սեօնտիւրիմիշ սարը։

—Տիւնքի ճումատա կիւնիւ խատքէօյ գազեթճիլարընատ պիրի՝ պիր մէքթեպլի էֆ.յի Հայատար-Բաշատան ալըգ Դըզ Դուլեսինէ ատորու կիթմէքատ իքէն, ֆուրթունայա ԹուԹուլարագ Գումգապու ազգալարընա տիւշմիւշ վէ զարդ ու նապատատա օմատա ռատագ գալմըշ օլուսղը սըրատա, Գումգապու Տըշարընը գազդճիլարընատ Զէնոբ պիր գաչ արգատաշըյա պերտպէր մէզգիւր գատրընը մուավենէթինէ չիթտպ խաբրէք, կէրէք գալդճը վէ կէրէք մէքթեպլի էֆ.յի գուրթարմըշ վէ գաղազէատ օլան գայրընը մահալը մէզգիւր սահիլինէ կէթիրմիշ սարը։

Գարիպ Գարիպ Գարիպ

ԲԱԹՐԻԳԻՍԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹը

Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Վեհապետական Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հաղրէթլերի՝ նամիզատլըգ սէպէպիյլէ պիր իքի սէնէէն պէրու Ս. Պատարագ տիւնի իճրա իթմէկիկի հալտէ, պու սէնէ Զատիկին Մեռելոց բազար երթէսի կիւնիւ չատալը պիր սուրէթտէ Ս. Յակոբեանց Ֆանարընատա Ս. Պատարագ տիւնկ թագտես իթմիշ վէ օ կիւնիւ պէօյիւք պայրամ վուգու պուլան թափօրա իճրատ ըրյասէթ էյլէմիշ սարը։ Ս. Պատարագ քիթապը օգուսնը օգունմազ միւթեագրպէն Բաթրիգը միւշարէյէյ՝ պէլիրնէտ պիր քարոզ սէօյլէմիշ վէ էրմէնի Ուխատաւորլար իւզերինէ տուալար օգուսյա, թախթը ալիպախթը Օսմանեանա տայմա հրսպիրթը սատագթքերատէ վէ մինէթքերատնէտ պուլընմալարընը նասիհաթ իթմիշ վէ թէգայիւրը էսմր ու իգպալը հազրէթը Բաթիչահ իչինատ անսամիմ առա վէ թէմէննիյաթատ պուլընմըշ սարը։ Պատէհու Բաթրիգ Տ. Յարութիւն Սրբազան՝ օ կիւնատէն պէտ իլէ Երուսաղէմատէն միքիարէգաթ իտէն Ուխատաւորլարա ըէմը վէտայը էյթա էյլէմիշ սարը։

Պու սէնէ Ուխատաւորլարն ատէտի՝ Զատիկէ գատար 9505 պալը օմուշ սարը։

Երուսաղէմատէն ավտէթ իտէն Ուխատաւորլար՝ Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլերինին միսլենն գալնէտ բազմէն, քէմալը մէթանէթլէ ումում բուհանի զիյնէթլերէրէ ըրյասէթ էյլէտիկի, վէ գէյարէթճիլեր հագդընատ ֆէվգէատ մուհապպէթ կէօսթէրտիկի վէ անլերին իսթիրահաթը իչինն հէր կէօնա ֆէտատքարլըգատա պուլունտաղընը զիքր իլէ, Միտրանանթիւնդն տատի՝ մանատթրատ միթէալիգ հիսապաթ ումուրընն Բաթրիգխանէէտ վատ օլունտաղը վէճճիլ Զատիկէն սոնրա բույէթ վէ թէսվիյէսինէ ինթիզարէն, քէմալը ինթիզամա իճրատ այնէլ մէյզուլ օլմուշ սարը։

* * * Զատիկ իչինճի կիւնիւ Գուսը Շէրիֆ (Երուսաղէմ) միւթէսարրըֆը պէյ էֆ. հազրէթլերի՝ Բաթրիգ Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլերինի զիյարէթ ու թէպրիք էյլէմիշ սարը։ Տ. Եղիշէ վէ Տ. Սարգիս վարդապետլեր՝ միւթէսարրըֆը միւշարէյէյ հազրէթլերինի իսթիգպալ իթմիշլեր սարը։ Միւթէսարրըֆը միւշարէյէյ Բաթրիգխանէ սալօնընա կէօթիւրիլիպ, իհթիրամաթը ֆիգա իլէ գապալ օլունմըշ վէ պիր սուրէթը սամիմանէտ Բաթրիգ Սրբազան իլէ եարըմ սաաթ միւլագաթ իթմէքատէն սոնրա միւֆարէգաթ էյլէմիշ սարը։

* * *

Զատիկ կիւնլերինատ պէօյիւք մէմուրինը հիւքիւմէթ՝ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլերինի զիյարէթ ու թէպրիք իթմիշլեր սարը։

Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլերի՝ պու կիւնլերատ Ամիլյէ վէ Մէզահիպ նէզարէթը ճեւիլէսինէ պիր թահրիրատ իրսալ իտէրէք, պունատա Գուլկարիսթան վէ Բումանիա Ազատնարգլեգլարընը թէչքիսթընա, մահալլի ումուրը բուհանլրէօնէ վէ ահվալը ճեմատաթն սոզրատատան սոզրատա կէօզէթիլիգ ումուրընա վէ պու իքի Վիճակարատ սարը Բաթրիգխանէ թարաֆընատան էվվէլճէ իճրատ օլունան թէգտիգաթ հագդընատ իթտի մալիսմաթ էյլէմիշ սարը։

Էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգխանէսի իտարէ մէճլիսի՝ տիւն Կ.-Բաթրիգ վէքիլի հիւրմ. Աւետիս Արքեպիսկ.ըն թահթը ըրյասէթինատ պիլիճիմա, Բաթրիգխանէ ումուրը վէ ճէնդաղէ տայը թէրթիպաթը իլէ մէշղուլ օլմուշ սարը։

Միւթէվէլլա Կ. Բաթրիգ Էմմանուէլեան էֆ.նէն ճէնդաղէ մէտարիֆի իչին ճէպը հիմայունատան իհանան պույրըլմըշը եազըլան մէպլաղ 40000 ղրուշ սարը։

ԱՐՀ. ԳԵՐ. ԱՒԵՏԻՍ ԱՐՓԻԱՐԵԱՆ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ԱՆԱՐՋԱԲԱՑ, Կաթողիկոսական եւ Պատրիարքական Փոխանորդ Հայ Կաթողիկէ Հասարակութեան Ծանուցանէ ցաւօք սրտի թէ

ԱՄԵՆԱՊԱՏԻՒ ԵՒ ԳԵՐԵՐԶԱՆԻԿ ՀՈԳԵՒՈՐ ՏԷՐՆ ՄԵՐ

ՊՕԼՈՍ ՊԵՏՐՈՍ ԺԱ. ԷՄՄԱՆՈՒԷԼԵԱՆ

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ՊԱՏՐԻԱՐՔ ՅԱՆՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ

աւանդեաց զոգի իւր ի ձեռս Արարչին, զօրացեալ Ս. Խորհրդովք Եկեղեցւոյ, ի 5 ապրիլին (Հ. Տ.), յաւուր երկուշաբաթւոջ, յետ կարճատեւ հիւանդութեան, յեօթանասուն եւ հինգ ամաց հասակի, ի հինգերորդ ամի Հայրապետութեան իւրոյ։

Յառաջիկայ կիրակէի, յ1 ժամու մատուցի հանդիսաւոր Պատարագ ի Ս. Աստուածածին Աթոռանիստ Եկեղեցւոյ, ի Սագըզ-Աղաճ, ի հանգիստ հոգւոյ Ամեն. Հանգուցելոյն. ապա յ3½ ժամու թափօրաւ ածցի մարմինն ի Ս. Յովհան Ոսկեբերան Եկեղեցի, ուր յ3½ ժամու կատարեցի կարգն յուղարկաւորութեան եւ հանգստեան աղօթից եւ անտի տարեալ ամփոփեսցի ի գերեզմանատան Կաթողիկեայ Հայոց, ի Շէյլի։

Հրաւիրին Գեր. եւ Մեծարգոյ Հովիւք, Առաջնորդք եւ Քահանայք սիրեցեալ հօտին իւրոյ եւ համօրէն բարեպաշտ հաւատացեալք, որպէս եւ ամենայն բարեաւէր մեծարողք յիշատակի Ամենապատիւ Հանգուցելոյս, գտանել ի տխուր հանդիսի յուղարկաւորութեանն, ի պատիւ մեծի Հովսեպեան։

յ8 Ապրիլ 1904
ի Բերա, ի Կաթողիկոսարանի
Կաթողիկեայ Հայոց

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱԺԱՆՍ ՏԸ ԳՕՆՍԹԱՆԹԻՆՕՊԼԸՆ ՊՈՒ ԿԻՒՆ

Էօյլէն վագթը մաթպասմըզա թէպլիղ իթմէկի թէլէկրաֆլար սարը.

ԱՄԻՐԱԼ ԱԼԷՔՍԻԷՖԻՆ ՐԱԲՕՐԹՕՍԸ

Բէթերսպուրկ 22 ապրիլ.—Ամիրալ Ալէքսիէֆ՝ Բօրթ-Արթիւր բիւկեահրնատա պու այն 13ինճի կիւնի իճրա օլունան տէնիզ մուհարէպէսի հագդընատ Զարա մուֆասսալ պիր թէլէկրաֆ կէօնտերմիշ սարը։ Իշպու բարօրթօ մուհիպինճէ «Բէթրօ-Բաւլօվա» զրհլիսը ֆէլաքէթի պէրվէճէ ալթի վուգու պուլմըշ սարը. «Սապահ սաաթ 9ը 43 կէչէրէք, «Բէթրօ-Բաւլօվա» իւզերինատ իքի բոմբայը վուգու պուլուգ, պիրինճիսի սէֆինէյէ սաղ թարաֆը գարընը սա, վէ տահա գուվվէթլի օլան իքինճիսի գարթան մէվզրընը ալթընատ վուգու պուլմուշ սարը։ Իլք ազազ սէֆինէտէն վէ տիրէթլերինէն վէ օճագլարընատան վէ գարթան մէվզրինատէն եօգարը պիր տիւման չըգարը կէօրիլմիշ սարը։ Պատէհու սէֆինէն սաղ թարաֆընա էյլիմիշ վէ ատօրթ էթրաֆը ալէվլեր իչինատ օլաուղը հալատ իքի տագիգա գարֆընատա պաթմըշ սարը։ Թայֆալարընը պիր գրսմը գուրթարմըշ սարը։ «Մէյատամագ» գրուազէօրի պիր ազ ուղագատա պուլունարընը հալատ կրանուիգ Սիրէլի գուրթարմաղա մուվաֆֆիգ օլմուշ սարը։ Ճէմանեէտի պահրիյէ զապիթի իլէ 73 թայֆա գուրթարմըշաք սարը։ Բարօրթօնընն նէթիյճէսի պերվէճէնը ապիկ.ըն թահթը բիյուռէթինատ պիլիճիմա, Բաթրիգխանէ ումուրը վէ ճէնդաղէ տայը թէրթիպաթը իլէ մէշղուլ օլմուշ սարը։

Միւթէվէլլա Կ. Բաթրիգ Էմմանուէլեան էֆ.նէն ճէնդաղէ մէտարիֆի իչին ճէպը հիմայունատան իհանան պույրըլմըշը եազըլան մէպլաղ 40000 ղրուշ սարը։

ու չերեֆի իչին տիւշմանընն մաղլուպ իտիմէսինէ սարքը մէսաֆ օլունաճագ սարը։»

Ժէնէրալ Գուրօքաթքինին պիր Թելեկրաֆը՝ Մանչուրիատ իքի ճարօն զապթանընն Թէվֆիֆինի վէ Խարպին տիվանը հարպը Թարաֆընատան տէմիրեօլընը խարապ իթմէկէ չալըշըգլարը իչին սոպպ օլունմա մահքիմիյէթլերինի Թէէյտա իտրյոր։ լաքին միւշարէյէյհ Ժէնէրալն պէյանընա կէօրէ, մահքիմլեր զապիթ օլատուգլարընատան, քէնտիլերինին էսմրինէ տօգունրմամաքներ ըէճա իթտիքլերինի միւշարէյէյհ Ժէնէրալ գապուլ իթմէտիքէն սոնրա մէրգումանընն սապպ իտէճէք եերատ գուրընա Թուրմազա մուվաֆֆագաթ իթմիշ սարը։ Պունարընն ճէզասը պու այն 21ինճի կիւնիւ վերիլմիշ սարը։

Եալու նէհրէր իւզերինատ պու այն 19 վէ 20սի տրասընատա սիւքուտէթ թէմամլյա հիւքմիքերմա օլըյոր իտր։

Ամիրալ Ալէքսիէֆ պու կիւն Զարա պէրվէճէճը աթիթ Թելեկրաֆ չէքմիշ սարը. «Պուխարը՝սանատալար՝ լազըմլար վազ իթտիքլերի էսնատէ, պունլարատան պիրի պիրատէ պիրէ բաթլայը, միւլադիմ Բէյլի վէ 27 թայֆայը Թելեֆ իթմիշ սարը։

Ռուս քէշչաֆիլարը՝ Վիտունընն չըմալ ճիհէթինատ քիւլիյէթլի Ճարօն գուվվէթի Թօրլանարընը, վէ Վիտունը-Մէմատ ատաքիր թահլիտինէ պալանարընը Թատատաֆ իտիյօրլար։ Իքի զապթէ իլէ 22 էֆիրատատան միւրէթթէպ օլան վէ իւչ սանատ իչինատ Բօմագ-Հօվա ըրմազը իւզերինատ իսթիքլաֆ իճրա իտէն պիր Ռուս միւֆրէզէսի՝ Ճարօնլարա պիր մուհարեպէ իճրա իթմիշ, վէ քէնտիսինէն 3 քիչի Թելեֆ օլուգ 17 քիչի եարալանմըշարը։ Մէզգիւր միւֆրէզէ իքի Թօրբն Թահթը հրմայէ-սինատ օլաուղը հալատ, ըրմազն Ռուս գէյրընա միւվասէլէթ իթմիշ սարը։

«Նովօսթի» կազէթասը՝ Ռուս վէ Ճարօն մուհարեպէսինատ Ինկիլթէրանէն քէնտի քէնտինէ պիր Թեվասսուքը իհսթիմլինէն պահս իսթրէք, պէօյլէ պիր Թեվասսուքն՝ Ռուսիա իլէ Ինկիլթէրա արասընատա պիր իթիլաֆը միւքէմմէլ հասալ իսէճէկինի վէ Ինկիլթէրա իլէ Ճարօն արասընատաքի իթթիֆագա խթամ վերէճէկինի պէյան էյլէյօր։

Բարիզ 22 ապրիլ.—Աժանս Հավասա Բօրթ-Արթիւրէն վարիա օլան պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, պիր Ճարօն ասքէր գօրընն Եալու նէհրի իւզերինատ քատմիլէն խարապ օլմըշ օլաուգընը չայր օլմուշ սարը։ Պունընա պէրապէր պու հավասիս հէնուզ Թասատիգ օլունմայօր։

ԱԺԱՆՍ ՆԱՄԻՕՆԱԼ

Բէթերսպուրգ 22 ապրիլ.— Ամիրալ Ալէքսիէֆին իսթիֆասը Թէլիա օլունըգ։ լաքին Զար՝ հէնուզ գապալ վէ Թասատիգ իթմէմիշ սարը։

Ամիրալ Ագրիսլօֆքն հարէքէթի՝ հէլեճէք չարէնպէհ կիւնինէն Թեեխիր օլունմըշ սարը։

Բարիզ 22 ապրիլ.—Արժանթին ճիմհուրիյէթինատ տրա զըրհլարը Ռուսիա Թարաֆընատան միպայտաք՝ հէման գարարլաշըրըլմըշ սարը։

Ժէնէրալ Ֆրէտէրիքսօն Բարիզէ վուգու պուլան մէմուրիյէթը մախսուսէի խաֆիյէսի՝ սէֆինը հարպիյէնին սապթը ալընմասընատա միթալիգ պուլընը յօր։

Բօրթ-Արթիւրէն վարիա օլան Թելեկրաֆլարա նազարէն, Զինին Թավրու հարէքէթի՝ էնէրճէն ինարիլերի մուճիպ օլույոր։ Ամիրալ Ալէքսիէֆ՝ Մուգատն հվալիսինատ պուլընան պիճիմէ սապքը մանհաֆըզալը 3 հաֆթայա գատար էրի չէքմէլերինի Զին մէմուրինը սաքերիսինէ իսթար իթմիշ սարը։

Լօնտրա 22 ապրիլ.— Բօրթ-Արթիւրէն չէքիլէն պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, պիր Ռուս Թորբիլ սեֆինէսի՝ գարանլըգ սեպեպիյլէ եօլունը չայլըմըշ օլաուղընատ, Ճարօն Թորբիլ սեֆինելերի Թարաֆընատան խարապ իսթիմիշ սարը։

ՏԱՂ ՇՐՄԷՆՏՐՖԷՐԼԷՐԻ

Զուիցցէրիա արագիսի առաջդ օրմագ հասէպիլէ եարբլան չբմէնաքֆէր խաթթլորը՝ տիկէր խաթթլորան պիւսպիւթիւն ֆարգը աբը։ Պուրանդն ֆէվդէլատ օրան լաթիֆ մէնգարէսինէ սէյր ԹԻմէք իչիւն հէր թարաֆառն հէր ուէնէ պինլերճէ գիյարէթէլլը կէլմէքատ օրտաղնառն, պունլարը առալարդն թէրէսինէ գօրալդգլա վարարմագ վէ գայէթ արդալը օրան Զուիցցէրիա թօրրաղնառաքի սէյր ու սէֆէրլերինի գօրալմաթմագ իչիւն առալարա չբգմագա մախսուս չբմէնաքֆէրլեր եարբլմէշ աբը։

Տաղ չբմէնաքֆէրլերի պիր գաչ թարդատ եարբլմէշ օրտաղ, պէօյիւք գբմը պուլարա վէ պիր թագբմը էլէգթրիգլէ իլլեր։ Ֆագաթ հէր իքիսինատ ատ էատ խաթթն իքի թարաֆնառաքի ատմիր չուգուգլարդան մատատ օրթա եէրինատ այրբճա պիր խաթթ ատահվար աբը քի, լոգոմոթիֆին տիչի չարխլարը պու խաթթ իւղերինատն իչլիյիգ թրենին եօգարը՝ չբգմասնը գօրալմաթը։

Զուիցցէրիատա մէվճուտ առդ չբմէնաքֆէրլերինին էն գիյատ ճալիպը նաղարը տիգդաթ օրանը կիսանայ խաթթը աբը։ Պու խաթթ Զուիցցէրիատա մէվճուտ սարի խաթթլորդն էն մուսանանը տէյրլ իսէ ատ, կիլզերկեատնդն մէնգարէն թարգիէյէտի հիէթիյլ էն կիւզէլի տիր։ Պու խաթթ իւղերինատ իճրատ սէյատաթ իսիլիկէ գէման կէօրիւլիւր քի թրէն պիր գաչ սատաթ դարֆընատ պիր չօգ թիւնէլլեր վէ քէօբրիւլերատն կէչմէքլի պաղէն տիք պիր թրէյի թրրմանը վէ պաղէն ատ տիւդ պիր եարլատատ իլլեր։ Թրէն տիք թէրէյերէ չբգաբը գէման գիւրաթը կիթատիքճէ էքսիթտիկի հիէթիլ, պաղը մէվգբլարատ եօճուլար թրէնատ էնէրէք, եիւրիւյերէք թրէնի թատգիգ իսէրլեր։ Իչպու խաթթն պիր գբմը միհիմմի ճէնօվա կէօլիւ ատահիլինատն կէչմիկէնատն, մէչհուրը ալէմ օրան պու կէօլ օրանճա կիսգէլսկէլլէ վանգօրատատ օֆուրդան թէմատիկատ էնդաբը հարլթինէ կէօրիւնիր։ պու խաթթն կիսգերկեատնդատատ չբատը տիգ օրանդ պու կէօլ օրանճա գիսգէլսկէլլէ գանգօրատատ օֆուրդան թէմատիկատ էնդաբը հարլթինէ կէօրիւնիր։ պու խաթթն կիսգերկեատնդատատ չբատը տիգ օրանդ պու կէօլ օրանճա գիսգէլսկէլլէ գանգօրատատ օֆուրդան թէմատիկատ էնդաբը հարլթինէ կէօրիւնիր։ Գէրի մատատ

աէնիա», «Էմմանուել Ֆիլիբերթօ», «Ռեճինա Մարկերիթա», «Մեչելիա», «Ամիրալ Սենոն» վէ «Անսալօ» զրհ-լլոյրըլյտ տիկեր գրուռգէօրլեր, եանի ճմման եէքիւն 120,000 թօնէլա-թօ հաճմընատ մուխթէլիֆ սէֆինե-լերտէն միւրեքքէտ օլանագ տրը։ Գու ատանմանդան միւրեթթէպատթը 8650 քիչի օլուգ, 670 թօրը վար տրը։ Ֆրանսըդ վէ Իթալիա ատանա-մալարընդն հէր իքիսինատ 1150 թօր, վէ 13550 միւրեթթէպատթ պուլընա-ճագ տրը։

* *

Իթալիա գրալը Վիկթոր Էմմա-նուէլ՝ Ֆրանսանդն Բոմա սէֆիրի Մ. Պարէրե պիր գէրթա եռալը պոյա-ռէսմիյլե պէրապեր պիր մէքթուպ կէօնտէրիպ, սէֆիրը միւլարեւէլհին Իթալիա վէ Ֆրանսա հիւքիւմէթլէ-րի արասընտա թէճարը միւնասէ-պատթ խուսուսընտա իպրագ Իթալիկ հիմէմ վէ մէսաթիի թագարը իթալքա-տէն սոնրա, իքի հիւքիւմէթ արա-սընտա հասուսլե կէլէն եէնի եռգընլ-ղընի ֆաֆաեէրինատէն սոնրա պահ-թիմիչ տրը։

Բարիզ պէլէտիյէ մէճլիսի թարա-ֆընատան միւնթէխապ հէյէթը մախ-սուսէ՝ Նարբոյիւ միւվասէլէթինատ զը-մընտրֆէր սթասիոնընատա Իթալիա պէլէտիյէ ըէիսի իլէ պիթիւն մէճ-լիս ազասը թարաֆընատ քէմալը ինհիրամ իլէ խսթիգպալ օլունմըշ տրը։

ՊԱՀՐԸ ՄՈՒՀԻԹՏԷ ԵԱՐԸՇ

Իրլանտանդն ճէնուպ սէվահիրի լի-մանլարընատ օլան Քինկթօն լի-մանընատ սթիրէն իքի եէլքէն կէ-միր արասընտա իճրա իտիլէն եարբլ թիթամ պուլմուշ տրը։ Գու եէլքէն կէմիլերի՝ Ամերիգանդն Պահրը Մու-հիթը Միւթեքիլ սահիլինէքի Սան-Ֆրանչիսգօ լիմանընատա հարէքէթ իտէրէք, ճենուպի Ամերիգա վէ Թէռ-ատ Ֆէօ թարիգիյէ Եվրոպայա կէլ-միյէր տիր։ Եարբլը իճրա իտէն պու սէֆինէլերէտէ պիրի՝ «Յոգ Կանօն» իսմինատէք պիր Ինկիլիզ, վէ տիկերի «Փիլ Ֆօմ» իսմինատ պիր Ֆրանսըզ սէֆինէսի տիր։ Գունլար Սան-Ֆրան-չիսգօ իլէ Քինկթաուն արասընտագի պոյիւք մէսաֆէյի 112 կիլոմէտր գաթ էյլէմիյէր տիր քի, չայանը տիգգատ պիր սիւրատ տէմէք տիր։ Ինկիլիզ կէմիսի 2015, վէ Ֆրան-սըզ կէմիսի 1900 թօնէլաթօ հաճ-մընատ օլուգ, հեր պիրի 300 թօնօ էշեայը համլը զուլընը յոր իտի։ Ինկիլիզ կէմիսի կէշէն յունլարը 24հնատ ասպահլարը սատ 1տէ Սան-Ֆրանչիսգօատան հօլա չըգարը հալատ, Ֆրանսըզ կէմիսի կէսմրիւք մուա-մէլաթընատ թալայը թէէխխիրէ օղրամըշ վէ անճագ մէզքիւր կիւնլիւն ագչամը հօլա չըգապիլմիշ իտի։ Իքի կիւն սոնրա «Փիլ Ֆօմ» Ինկիլիզ սէ-ֆինէսինէ եէթիշմիշ վէ անը պիր ազ կէշմիշ իտի։ Ֆագաթ զունը թատ-գիզ իտէն 3-6 կիւն զարֆընատ հեր իքի կէմիտէ միւթեռավիէն հօլ ալ-մըշլար տրը։ Պիր ազ սոնրա Ֆրան-սըզ կէմիսի Ինկիլիզ կէմիսինի կէշ-աք, վէ կէմիլեր պիրպիրինէն ա-չըլտըլար։ Ֆագաթ Ինկիլիզ կէմիսի երինէ Ֆրանսըզ կէմիսինէ եռգալտը։ պունտան սոնրա սէֆինէլեր պիր ֆուրթունայա թութուլարագ երինէ պիրպիրինէն այրըլտըլար։ Նիհա-յէթ Ինկիլիզ կէմիսի Ֆրանսըզ կէ-միսինէն էվվէլ Քինկթաուն լիմա-նընա սէմիր աթար։ Ֆրանսըզ կէ-միսի պիր գաչ սաաթ սոնրա լիմա-նա եէթիշմիշ իտի։

ՄԻԻՏՀԻԾ ԳԻՐ ՅԱՃԻԱ

Բարիզատ Օրլեան սթասիոնընատա միւսթախսէմ Մ. Հանրի Լաֆօն նա-մընատ պիրի՝ կէչէն կիւն եվինէ կէթիսիկ օրրատա, ֆանէի պիր մէն-դարե գարշըսընտա պուլունը։ Պիր գաչ կիւնէտէ պէրու գարբսը իլէ իքի չօճուղը խասթա վէ եռթագատ խիլիր։ Գու սէֆա Մ. Լաֆօն՝ գա-ռբսընը եռթազը իչինատ գանլարը միւլեմմա կէօրմիւշ տիր։ Գարբսընդն պոյազը քէսիմիշ վէ պիրուհ գալ-մըշ իտի. գաբան՝ գուճագընա իւչ այրագ չօճուղընը սրմ ար-գը թաւմուշ վէ թէլէֆը նէֆա իթ-մէտէն էվվէլ պու մասումարդազը պիր մէնտիլ իլէ պոյմուշ օյատուղը կիտի, եռթազան ալի պաչընատ եէրտէ եռթազ տուրան իւչ եաչընատ տի-կէր պիր չօճուղընը սա տինը վասբ-թա իլէ պոյմաղա չալըշմըշ իտի։ Իւչ եաչընատի չօճուգ հէնդուգ էօլմէմիշ, ֆագաթ պայկրն իտի. պոյնունատ վալիտէսինին բարմագ իպլերի հալա կէօրիւլյոր իտի։ Պէտպաթթ բէտէր պու տայանրմագ մէնգարէլի կէօ-բիւնէճ, թէհամմիլ իտէմէյէրէք քէնտի քէնտիլի եօլտիւրմէք իտթէ-միշ իսէ տէ, օրատա պուլունանլար պրագմամըշլար տրը։ Հէման թա-պիգ կէթիրիլիգ, վալիտէտէն վէ իւչ այրագ չօճուգատան գաթը իւմիտ իթ-միլեր։ Ֆագաթ իւչ եաչընատի մասումը այրլմաղա մուվաֆֆագ օլմաչլար տրը։ Դատաբ՝ սէֆալէթ վէ խատթալրդը եէէսի սահգատրյա կերէք քէնտիսինին վէ կերէք ճի-կերբարէլերինին հայաթընա պու սաւրէթլէ ինհայէթ վերմիշ իմիշ։

ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ ԹԻՒՃԱՐԻՑ

Էնէպի ունլարը թարաֆընատ իճրա իսիլմէքտէ օլան չիտէթլի բէգալէթ նէթիյէսի օլարագ, բիացմըզատ ֆի-լաթլար էրիքտելմէմիշ տիր։ Եվվէլքի կիւն բիացմըզատ եէրլի ունլար իւգէ-ռինէ խայլիճ մուամէլաթ իճրա իսիլ-միշ իսէ տէ, մէզքիւր մուամէլէ էճնէ-պի ունլարընա բէգալէթ մագսիմալ իճրա իսիլիկինատէն, տիւչկիւն ֆիյաթ-լար իւգէրինէ վուգուտ պուլմըշ տրը։ Թէգա բիացմըզատ պուղատայ ֆիյաթ-լարը էնմէքտէ տիր։

Տիւն Անատօլուսան պուղատայ կէլմէ-միշտիր։ Նալընըզ Բումէլիատէն պիր վագօն կէլմիշ տիր։ Անատօլունդն պէտպ պուղ-ատայլարը գէլէսի 36-37 բարատան ա-թըլմըշ տրը։ Տիւն Օռէատան 250 չուվալ ուն կէլմիշ տիր։

Մըսրը պուղատայը ֆիյաթլարը էնմէքտէ տիր։ Գելէսի ֆրանգօ-պորտօ օլմագ իւզրէ 21-21½ բարա տրը։

Կէչէն սենէ Թիւրքիանդն սաիր մէմա-լէքինատէն Գուլկարիսթան եմարէթի-նէ 13146 ֆգ. գելմէթինատ 12724 քի-լօգրամ իր իտթալ օլունմըշ տրը։ Գուլ-կարիսթան, Սրպիսթան վէ Ալբմանիա-ատան ատթի միւհիմմ մըգտարատա իր իտ-թալ իտիլմիշ տիր։ Գուլկարիսթանատ նէյր իտիլէն պիր սթաթիսթիգէ նա-զարէն, կէչէն սենէ Գուլկարիսթանատ թիւրքիանդն ատթ մէմլիքինէ 244047 ֆգ. գելմէթինատ 2202 պէկիր իտթալ իտիլմիշ տիր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԻԶՄԻՐԵԱՆ ՔՐՈՆԻԿ

Նոր կիրակին, օրուան համապատաս-խան զուգադիպութեամբ մը, Նորընծայ Տ. Ղեւոնդ քահանայ Ձերբհեան՝ իւր անդրանիկ Ս. Պատարագը մատոյց Ս. Սահփանեան եկեղեցւոյ մէջ։ Նշանակե-լի էր հաւատացեալներու երկսեռ բազ-մութեան մինչեւ Պատարագի վերջը ջեր-մեռանդութեամբ մնալը, որուն միակ պատճառն էր նորապատակ քահանային քաղցրաձայն եղանակներուն միացեալ յատուկ առոգանութիւնը։ Յաւարտ Ս. Պատարագի Աւետիքեան գերդաստանի ննջեցեալց յիշատակին Հոգեհանգիստ կա-տարուեցաւ։

Նորապատակ Տ. Ղեւոնդ քահանայ յա-ռաջիկայ չաբթուն կը մեկնի իւր պաշ-տօնատեղին Մէնէմէն, ի հոգեւոր միա-թարութիւն սեղւոյն Հայ դաղութին. երկուսակ համերաշխութեամբ յաջո-ղութիւն կը մաղթենք։

* *

Քօրաէլիօյի վարժարանին տեսչի խնդ-դիր մը ծագած ըլլալով, փոխանակ հաշ-տութեամբ եւ համերաշխութեամբ կարգադրելու, ցաւալի է ըսել որ այժմեան չատ տխուր հանգամանք մը առած է, ընդհակառակ մը անտիրամ, պատուախնա եւ ունայնամիտ անձնասիրութենց։

Տեղի ունեցած միջադէպին յաջորդ օրն իսկ Իզմիրի Պատ. Քաղ. Ժողովը քննութիւն մը կատարելով, կարշէ տեսչ էն անմիջական կերպով պաշտօնէ դադրեցնել. եւ այս որոշումը պաշտօնապէս կը հաղորդուի Քօրաէլիօյի Թաղականութեան։ Թաղականութիւնն ալ համակերպելով Ազգ. Վարչութեան որոշման, եւ նկատելով որ չաբթէ մը ետեւի կրթական յարկը առանց ուսուցչի կը մնայ, կարշէ գտնէ 17 ամսուան պայմանաժամու Մեսրոպեան վարժա-րանի երբեմնի ուսուցիչ Աւետիս էֆէնտի Տիվրիկեանը, պայմանագրութեամբ դիւղին վարժարանին ուսուցիչ կարգել, ինչպէս նաեւ կարող վարժուհի մը ալ պաշտօնի կը կոչեն։

Հաշիւ թէ վերոյիշեալ ուսուցիչը եւ վարժուհին մէկ երկու օր կը յանձնեն վարժարան, եւ ահա անակնկալ եւ տարօրինակ կարգադրութեան մը լուրը կը հասնի Իզմիրէն։

Տեսուչ էֆ.ի պաշտան մի քանի ղո-ղերու ատիպմամբ, եւ ի նպաստ տեսչի երեւակայական անունները հանրագը-րութեամբ, այս անգամ Պատ. Քաղ. Ժողովը կորշէ եւ ասնկ իւր նախորդ-մէկ որոշումը, եւ նամակաւ մը կեմա-ցընէ Քօրաէլիօյի Թաղականութեան թէ՝ ինչ ինչ նկատաւորեալ յարմար տեսած են դարձեալ տեսուչ էֆ.ն վերահաս-տատել իր պաշտօնի մէջ, եւ թէ յետ այսու Քօրաէլիօյի վարժարանի հոգը Ու-սումն. Խորհուրդը պիտի տանէնէ (կեա-մը, որ մեր նախորդ գրութեամբ բաժ-նիս կը հասատաէ, այլ՝ինչ մինչեւ հե-մակ Ուսումնական Խորհրդին անկախ կը կատաւարուէր, Իզմիրի ամէնէն մա-տիկ մէկ արուարձանին վարժարանը), հետեւապէս կը հրաւիրուի Պատ. Թա-ղականութիւնը ձեռնպահ մնալ այս գործին մէջ։

Զմանանք ըսել որ Քաղ. Ժողովայ ոյն քննութիւնը ատթ կատարելու նոյն ժո-ղովայ անդամներէն միոյն Գէորգ էֆ. Խորասանեանի հրաժարման։

Հոս այսմ անցեալ հինգշաբթի ատա-ւօտ Առաջն. փոխանորդ Արժ. Տ. Յով-հաննէս քահանայ Մինասեան՝ ընկերակ-ցութեամբ Ուսումն. Խորհրդոյ երկու անդամոց, կերթան Քօրաէլիօ, եւ առաջ-փառաջ տեսուչ էֆ.ն կը հրաւիրեն վար-ժարան, սա պայմանաւ որ մինչեւ հե-տեւեալ օրը ուրբաթ կէսօրին, տեսուչ էֆէնտի պարտաւոր ի՛ր իր մեղայագիրը յանձնել Թաղականութեան, ի նշան հաշ-տութեան։ Օրեր կանցնին եւ տեսուչ էֆ.ն իւր խոստումը դրժելով կը յա-մառի ներդուութիւն խնդրելու։ Իրաց այս կացութիւնը, ուրիշ կուսայ ժո-ղովրդեան արդար դժգոհութիւն, որոյ հետեւանքը կըլլայ ապրիլի 3ին առաւօտ, եկեղեցւոյ բակին մէջ նմանը չտեսնը-ւած երկուառեք բանակռիւ մը, որուն կը յաջորդէ ձեռնհաս վարչութեան մէկ հրամանագիրը, որ կողդարարէ թէ տես-սուչ էֆ.ն դադրած է պաշտօնէն մինչ ցնոր անօրինութիւն։ Այս խնդրէն մենք սա կեդրակացնենք թէ՝ քանի որ ժողո-վրդեան մեծամասնութիւնը նկատելով որ տեսուչ էֆ. հակառակ իւր պաշտօ-նին մնայուն ըլլալուն, չաբաթը երիցս կէսօրէ վերջ Իզմիր կերթայ ուրիշ վար-ժարան դասախօսելու, նկատելով որ տեսչին ամսօրինը չորեքշաբթի օրերը ընդունելութեան յատկացուցած ըլ-լալով կը բացակայի իւր պաշտօնէն, նը-կատելով որ ընտանեկան ինչ ինչ պատ-ճառներով երբեմն բազմաժամանակեայ բացակայութիւններ տեղի կունենան, նկատելով որ աշակերտաց դասաւան-դութեանց պատուն խարտիւթիւն կըլլայ, նկատելով որ այս ամենի փոխարէն ժո-ղովրդեան ներկայացուցիչը եղող Թա-ղականը յանիրաւի ծեծ կուտէ, եւ մա-նաւանդ ի լրումն ամենայն նկատում-ներու, նկատելով որ տեսուչ էֆ.ն մէկ «բարոն» բառը ըսելու չի դիշնիր, ուեւորդ եւ ապարդիւն կը նկատուի հե-տեւապէս իւր պաշտօնավարութիւն ալ-լեւ։ Ալ կարծեմ թէ անցաւ զանցաւ։

6 ապրիլ 1904 Մ. Մելիք

ՊԷՐԿԱՄԱ

Պէրկամա գաղաղը օրման թէկզէ-րէ մէմլեքը Յովհաննէս էֆ. Յակոբ Փափազեան Ս. Ներսէսեան միւսի մէզքթէպիմիզ Հոգաբարձու թաքին օլուղը կիւնատէն պէրու կէճէ կիւն-ուդ մէքթէպին իրատրը արթըրմազա սայ ու դայրէթ իտէրէք, մաշ-ալարը վագթը մուայյէնատ թէէտիյ էթմիրիքատէն սոնրա, տարմի իտարէ իչին պիր սերմայէ բէյտա իթթիրիյօր։

Ս. Ն. Մէքթէպի չակիրատանդն ֆօթօկրաֆլարը էֆ.ի մուամիւյէնն զայրէթի վէ թաչիկ էֆ. Վարժա-պետան մարիֆէթիյլէ չէքիլտի. հաղլաթ մուճիպը մէմուհիյէթի-մէզ օլու. Կէչէն կիւն 5 մէճիտիյէ պիր սաաթ ալընըպ, բիյանգօյա վաղ օլունըպ, աչըգատան մէքթէպէ պիր իտատ օլատուՅողուսը չու ատն սէնէ-լերատ մուամիլէյէ Փափազեան էֆ. կիպի զեվաթա էչեատը լիւգումմըզ տեղ վարիֆէնէրդի իյիա իտէնիզ, ե-ֆէնտիմ... Թահգիգատը իպթիտա-իյէնն իճրատը տիրզ տիւչէ...։

—Բիմատէն չիւպհէ իտիյորընը։

—Բիմատ՞ն մի... պէն գու պաղա-տէ չիւպհէ իթմէյորըմ. Մատամ լա գոնթէսին սոն զէմանարատա պանա կէսթէրտիկի տատամարը իթհամ իտիյորմ։

Պարօն՝ ուշգալարը գօյարագ կէլ-տիքլերինի կէօրէրէք, սորատ.

—Նէ՞ եռաբընը, նէ՞ բէտ իմիչ-լեր... նի՞չիւն խայընարը պուրայա կէթիրմէտինիզ...։

Ժէրոմ Բիյար գարու եօլտաչարը նամընա չէնեկերի եռալատ։

—Մ. լը Պարօնը էմրերի մուճի-պինէ չաթօնը էթրաֆ վէ ճիվար վէ հէվալիսինի քէմալը տըգդաթ վէ զայրէթլէ տարատգ, թարատգ, լա-քին քիմէյի պուլմատարգ, քիւչիւք ժօրժէթլէ Մատամազլ Պէրթ ատ օր-թատա եօգ. քիւչիւք եռրամազլար, սապահլարն կէճէլիք թագքէսիլէ եուլիւմի երգամագա չըգարըմ վա-գէթ, պէնի ալայա պօղարլար իտի ամմա, երինէ քէնտիւերինի սեվէ-բիմ... օնլար չօճուգ տրը։

—Պիր մեսարթանէ պէրու ֆի-ռարատա պուլընան վէ էհալիյէ խա-սարաթ վերէն Եուսուֆ նամ հայ-ատա՝ պու քերրէ Հայֆատա եռգալանրդ բէնչէի տատլէթ թեռ-լիմ օլունմըշ տրը։

—Գօնեռատան 9 սաաթ էօթէտ չալլան չըմէնարքէր ամէլէսինատէն Սատրգ, Իսմայիլ վէ տիկեր 3 բէֆիգ-լերի կէչէն մարտըն 17ինճի կէճէսի եռթազգլարը չաարբատա խագարգ-լարը խամ քէօմիւր թէէսիրիյլե Իս-մայիլ վէ Սատրգ վեֆատ իթմիշլեր վէ տիկերլերի գուրթուլմըշլար տրը։

—Սթանգալատա Ֆարթհատ պիր խանատա սաքին Շերէֆէտատն՝ ար-գասատը էտհէմլէ իշրէթ իտէրէք, մէզքիւր խանատա սաքին Պէքիր իլէ տաղրը Մրհամաթ էֆ.ենն օտատընա կիտերլեր վէ սերլսօղրգա սենատէլ-յերէք քէնտիլերինի մանկատա չար-բըգ մանկալ քէնարընատաքի եէմէք-լերին տէօքիւլմէսինէ սեպեպիյէթ վերիրլեր։ Սահիպլերի՝ կէլենլերէ հիտատէթ իթթիքլերինատէն, արալար-ընատ գավկա պաչ էլօսթերմիշ վէ էտհէմ իլէ Շերէֆէտատն պուչագ-լարընը չէքիգ պունլարա հիճում իլէ Պէքիրի պաչընատա, էլինատէն վէ Մրհամաթ էֆ.յի սոլ էլինատէն եռ-բալարլար։ Դավկա եռնսընատա Շե-ռէֆէտատնտէ էլլերինատէն եռբալա-նընը։ Զապրթատա ճիմմէտի Թու-թուլմըշլար տրը։

—Գումգարատա սաքին գունատ-ռաճը կարապետ աղանը զէվճէսի իլէ գըզը տիւն վէնէֆէլիերատէն կէչ-ուքլերի սրբատա, արապաճը Ահմէ-տին տիւրմէքտէ օլատուղը արապա մէղպուրէլերէ չարբարագ հեր իքի-սինի ատ եռարալամըշ տրը։

—Պօրսա թէլէկրաֆլարընը մէյ-տանա չըգարմալարընատ տօլայը պունատն ադամէմ իչտէն էլ չէքտի-բիլէն Պէյօղլու թէլէկրաֆխանէսի մուխապէրաթը էճէնպիյէ մէմուր-լարընատն Խօճասար, Ցիրացու վէ Մավրուեան էֆ.լերին խաթինթագ-լարը նիհայէթ պուլարզընատն, պէ-րաթ մուհաքէմէ էվրագը Շուրատ Տէվլէթ Պիտայէթ մահքէմէսինէ հէ-վալէ գըլընմըշ, վէ պու կիւն եարբն մուհաքէմէլերինին իճրասը գարար-լաշարըլմըշ տրը։

—Կէչէն ճումատա էրթէսի ագշամը Մաղնիսատա պիր բալամութ տէբօ-սընատան եանկէն չըգարագ, մէզքիւր տէբօ եանմըշ տրը։ Ցէբօ 500 լիրա-յա սիկուրթալը իմիշ։

—Վան իլէ Էրզրում վիլայէթի ա-բասընատա վէ բասթանդն կէչէճէկի եօլ իւզերինատ քարէն պէնա Մահի նէհրի քէօրիւսինին թամիրաթը-նա թէչէպիւս օլունմադ իւզրէ ի-ճագ իտէն մէեղունիյէթ էմրինին վերիլմէսի՝ մահալինատէն Նաֆիա նէ-զարէթինէ իչար գըլընմըշ տրը։

—Մէնեմլիք թարաֆլարընատ տա-խի էնգրյանդն պէօյիւք գըսմրդն ամիվ թալեպ իթթիքլերի՝ մահալին-տէն պիլտիրիլմիշ տիր։

ԱԿՅՕՂԼԱՆ ՍԻՐՈՒԹ

Գու ագշամ, եարբն կիւնտուզ վէ եարբն ագշամ, չէհրիմիզ կէլմիշ օլան չըվալիէ Մ. Ա. Մայերօնի վէ գումա-նեասը թարաֆընատ լուպիյաթլար իճ-բա օլունճագ տրը։ Գու լուպիյաթլար-ատա չիմիսլէ գատար կէօրիւլմէմիշ օ-յունլար իճրա օլընճաղընատան, Պէյօղ-լու թէաթրօրէրվէր էհալիսինին թագ-տիր իսէճէկի ալիքատար տրը։

* *

Գու ագշամ վէ եարբն ագշամ Մագ-րիքէօյիանատ Սագրդ Աղանընատա գազի-նօճը Հաճի Միխալին թէաթրօսընատա Մ. Բամիրեզին Վարիէթէ գումանեասը թարաֆընատ իճրատ լուպիյաթ օլընճա-ճագ տրը։

Գ. ՄԻՆԷՃԵԱՆ

ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ

Գու աէֆա եռգրխանէսինի Սթան-պոլատ Սատրգիյէ խանընդն պիրինճի գաթընատ 1 նամբրլու օտատ նագլ էյլէմիշ տիր։

Մուամիլէյի 1888 սէնէսինատ Մէք-թէպը Հուգուգը Շանսէլէն ալէտ տէ-բէճէսինատ մէնգուսիյէթ բուսուբը (չա-հատէթնամէ) խսթիհալ իթթիքատէն օտրա, Պէյօղլու Իքինճի Հուգուգ վէ Տէբատատէթ Ճինայէթ Մահքէմէլէրինա-ատ՝ գանունէն մէշրութ օլան միւատէ-թը միւլագէմէթի իքմալ էյլէմիշ տիր։

Գ. Մինէճեան էֆ.՝ օն ալթը սէնէ զարֆընատ Ցէբատատէթատ իճրատ վէ-քեալէթ իթթիյի միւատէթէտ՝ միւգթէ-տիր, չալըշգան վէ նամուսը պիր տա-վ վէքիլի չէօհրէթինի դագանմայա մուվաֆֆագ օլմուշ տրը։

Գ. Մինէճեան էֆ.՝ հէր տիւրլիւ տավատրը վէ պիլխասսա թիճարէթ վէ ճէղա իշլերինի վէ հէր հէօնա բէս-մի վէ խուսուսի էվղագրն Բազմինի վէ թերճէմէսինի վէ տիր հէր նէվ թատգիպագ տէրէօճատ իտտր. հէրքա պուրատա քէնտիսինէ թէվտի օլունան տավալարա տիր վէ հէրքատ թաչրա-տան կէօնատէրիլճէճք իսթինաֆ վէ թէմ-ելգ վէ տիր իշլեր հագգընատա հեր վէճէնէ դայրէթ վէ սուհուլէթ վէ թէէ-մինատթ իպրազ էյլեր։

Սլանտոլ Ն՝ 1 Սատրգիյէ խան 15—1

ՕՍՄԱՆԼՐ ՊԱՆԳԱՍԸ

Բումէլի տէմիր եօլը, Մըսրը իսթիգ-բազը, Սունան Միլլէթ Պանգասը Թահ-վիլաթը վէ Բարիզ չէհրի իլէ Բարիզ Գրէքի Ֆոնսիյէսի Թահվիլաթընը պիւ-թիւնինի վէ եախսա ագամտընը իշթի-բա իթմէք արզուսընատա օլուգ տա, գըյմէթէրինի պիր տէֆատա բէչինէն վէբմէք իսթէմէյէնլերէ սահուլէթ օլմագ իւզրէ Պանգը Օսմանինին Պէյօղլու չիւ-պէսի պէր վէճէը գիր իյֆատ մուամէլէ իթմէյատ տիր։ Շեյլէ քի, իշթիրա ի-տիլէճէք Թահվիլին գըյմէթի աէօրտ թագսիմ օլունարագ, իլգ բուպը բի-ացա ֆիյաթը իւզրէ բէչինէն թէէտիլ, վէ պագը գալան մըգտարը՝ այլը թագ-տիթլերէ պիթթագսիմ իսթիգրազ մի-սիլու թէսվիյէ օլունճագ տրը. իլգ բուպը թէսվիյէ օլունճագտա՝ Թահվիլ սահիպինին իսմինէ մուհարրէր վէ Թահ-վիլին նամէրսընը միւչիր պիր սէնէտ վէրիլէճէք տիր. պու սուրէթլէ Թահվիլ արթըգ քէնտիսինէ տիտ օլուգ, Թահ-վիլին ֆարգի իլէ գուրբատատա իսա-պէթ իտէպիլճէճք իբրամիյէ՝ Թահվիլ սահիպինէ վէրիլէճէք տիր. անճագ Թահվիլ գըյմէթի իլէ ֆարգի թէմամի թէսվիյէ օլունընճատա տէկին Թահվիլ՝ թէէմինաթ մագամընատա օլարագ Պան-գը Օսմանիէտ հրֆզ իսիլէճէք տիր։

Կէրէք պալէտատ պէյան իսիլէն Թահ-վիլաթ վէ կէրէք պունլարատ միւմասիլ սահր Թահվիլաթ՝ Պէյօղլու չիւպէսին-ատ տայտա հազըր պուլունանզընատան, գըյմէթէրինի պիր տէֆատա բէչինէն վէ եախսա պէր վէճէը պալէտ.մուգաս-տեթէն վէրերէք սահիպը Թահվիլաթ օլ-մագ արզուսընատա պուլունան զէվա-թըն՝ չիւպէի մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

ԷՆ ԷՅԻ ԵՈՒՆԱՆ ԳՕՆԵԱՂԸ օլուպ, Եունանիսթանընն էն պէօյիւք Թաֆի-էլանէսինատէն (զատրան) չըգան գօնե-եաղըն իսթիմալինի վէ թէճրիպէ իթ-մէլերինի Ֆրանսըզ գօնեաղընը իսթի-մալ իտէնլերէ թավսիյէ իտերիզ։

ԷՕՍՏԱՔԻՕՍ Ա. ՖԻՆՕԲՈՒԼՕ

ՀԱՇՄ. ԵՈՒՆԱՆ ԳՐԱԼԸՅԼԱ

ՎԷԼԻԻԱՀՏ ԲՐԷՆՍԻՆ

ՌՕՄ ՄԻԻԹԱՀԻՏՏԻ

Ինկիլթէրա մալլերինատէն էն էյիսի օ-լուպ, ֆիյաթլարա բէգապէթ օյունմազ։ Թիւրքիա վէ Եունանիսթանատաքի պիթիսն գօնեագ ֆապրիգալարընա իս-բիրթօ ինգար իտէն է. Ա. ՖԻՆՕԲՈՒԼՕ Թաֆիյէսանէսի՝ Եունանդն էմալի միւէսսէսաթընն էն պէօյիկի, էն էս-կիսի վէ էն միւքէմմէլի օլուպ,

1860ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԸՐ։

Բիրէ վէ Աթինայը զիյաբէթ իտէնլէր Ֆալէր չըմէնարքէր սթասիոնը ուճուն-տա պուլունան Մ. ԷՕՍԹԱՔԻՕՍ Ա. ՖԻՆՕԲՈՒԼՕՆԸ Թաֆիյէսանէսինի կէօրմիւլլեր տիր։

ԷՕՍԹԱՔԻՕՍ Ա. ՖԻՆՕԲՈՒԼՕ Թաֆիյէսանէսի՝ հեր սէնէ 4,000,000 օդգա օրիրթօ չըգարը։

Պ-ՐԻՆ Թիւրքիանդն
Էրէկանդ ազէնրէսի
Տ. ՊՕՅԱՃԻՍ

Իտարէխանէսի վէ սէբօսը Դպրոցատա Քիւչիւք Միլլէթ խանընատա 2 նամէ-բատա տրը։ 52—36

][97][

ՇԱՆՊԱՋ ԳՐՔԱԼԱՐԸ

ՊԻՐԻՆՃԻ ԳԼՍՄ

ԳՕՆԹԷՍ ՏԸ ՔԷՐՎԱԼ

Պարօն քէմալը հիատէթլէ հայ-գըրը.

—Հէյ պիր չէյ, իչիմէ եարբայա-ճագ հէյ պիր չէյ եօգ... հէրսինի աղբմըշլար... ճաճագ պունը քիմ եարբը...։

Պարօն սիւմալինին ճէվապը ինչ-նէ քէնտի վերտի.

—Նի՞չիւն... տատա վասիյէթնա-մէ էլիմատ, օղրաչաճաղըմ, թէէմինը սերվէթ իչիւն իճազ իթթիկի գա-տար չալըճաղըմ, իլէ՝ ալէյհիմատ պիրբր տելել օլապիլճէճք օլան չէյ-լերի օրթատան գալարըմագլա պուլ-լայալըմ։

Կոնթրան՝ մասանդն իւզերինատ տուրան քիթապը պիր թարաֆա սագլատըգատան սոնրա, չըմինէնէն ի-քի թարաֆընատ պուլունան զէվա-թը չիւպէի մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ էյլէմէճէ պատատը, սոնրա սու-ֆիյա ֆըրլայարագ, չաթօնը էն ուլագ թարաֆլարընատան իչիտիլէ-ճէք աբերճէատ հրալը պիր սեալ,

—Գօչընը, գօչունը, գօնթէսին իմատատանա եէթիշէնիզ.—տէյի հայ-գըրը։

Պէչ ալթը տագիգա սոնրա չաթօ-տա պուլունանլարը քեռֆիֆէսի վէ Բօչթայ միւսիրիյլե չահիտլէր՝ Մատամ տը Բէրվալն օտատանա կիրբ-ըէք, գօնթէսին պիրուհ ճէսէտի էօ-նէնատ տիպ չէօքէրէք աղլամագատա պուլունան Կոնթրանը կէօրմիւշլեր իտի։

35.

ՏՕԳԹՕՐ

Կոնթրան կէօղլերինի սիլերէք, թիթրէք պիր սէսլե սէօյլեյօր իտի.

—Պուրատա ալլագճա պիր ճինա-յէթ երթիքատա իտիլտի. Մատամ լա գոնթէս պունատան պիր ազ էվվէլ գօլատըմ արասընատա թէրքը հայաթ իթտի. պիչարէ ամուճաղատէմին սոն սէօզլերինի պէն իչիթտիմ։

Հեր քես նէքրէթ վէ թէճաճ-ճիպլէ,

—Ճինայէթ մի.—տէյի հայգըրը։

Կոնթրան ուշգալարա խիթապէն, ամիրանէ պիր թավրա,

—Հայատէ, Բէրրինի վէ գէվճիս-նի, չաթօ խարճինէ չգմալարընա մէյատան վերմէ քսիդին եռգալատա-րագ պուրայա կէթիրինիզ, թաթը-լըգատան անլամմագ իսթէրլերօտ, ճէպրէ իսթիմալինատէն ատ չէքինմէ-յինիզ։

Ուշգալարատան պիր չօղը Պարօնը էմրինի իճրայա գօչուալար։

Կոնթրան Բօչթայ նահիյէ միւտա-րինէ խիթապէն սէօզիւնատ տէվամ իտիյորար։

—Միւսիր էֆէնտի, նէ տէհշէթլի պիր տարպէյէ հէտէֆ օլատուղմը կէօրիւյորընը, զաթէն միւսէլլէմ օլան նէզատքէթինիզի պիր քերրե տատա էեպաթ իչիւն լութֆէն պու-րայա գատար կէլտիրինիզ, մագսատ-մէզ պիչարէ գօնթէսէ իզտիվաճըմը-զը պիր տա էվվէլ իճրա իտի. չիմտի՝ նէ կեպե պիր մերասիմին իյֆասընա մէճպուր գալարըմըզը կէօրիւյորը-նըզ...։

—Մատամ լա գոնթէսին էյիլէշե-ճէկինի իւմիւտ իթմէ՞յորմընը՞զ։

—Մէսէթթէէսսիֆ խալը, միւսիր էֆէնտի. էն ուֆագ իւմիւտին պիլէ պոյ օլատուղնա էմինիմ, պէնիմ իչիւն պիչարէ Մատամ տը Բէրվալա աղ-լամագատան պաչգա չարէ եօգ. սիզ ֆիքրլայարագ, չաթօնը էն ուլագ թարաֆլարընատան իչիտիլէ-ճէք աբերճէատ հրալը պիր սեալ,

—Գօչընը, գօչունը, գօնթէսին իմատատանա եէթիշէնիզ.—տէյի հայ-գըրը։

Պէչ ալթը տագիգա սոնրա չաթօ-տա պուլունանլարը քեռֆիֆէսի վէ Բօչթայ միւսիրիյլե չահիտլէր՝ Մատամ տը Բէրվալն օտատանա կիրբ-ըէք, գօնթէսին պիրուհ ճէսէտի էօ-նէնատ տիպ չէօքէրէք աղլամագատա պուլունան Կոնթրանը կէօրմիւշլեր իտի։

Պարօն՝ ուշգալարը գօչարագ կէլ-տիքլերինի կէօրէրէք, սորատ.

—Նէ՞ եռաբընը, նէ՞ բէտ իմիչ-լեր... նի՞չիւն խայընարը պուրայա կէթիրմէտինիզ...։

Ժէրոմ Բիյար գարու եօլտաչարը նամընա չէնեկերի եռալատ։

—Մ. լը Պարօնը էմրերի մուճի-պինէ չաթօնը էթրաֆ վէ ճիվար վէ հէվալիսինի քէմալը տըգդաթ վէ զայրէթլէ տարատգ, թարատգ, լա-քին քիմէյի պուլմատարգ, քիւչիւք ժօրժէթլէ Մատամազլ Պէրթ ատ օր-թատա եօգ. քիւչիւք եռրամազլար, սապահլարն կէճէլիք թագքէսիլէ եուլիւմի երգամագա չըգարըմ վա-գէթ, պէնի ալայա պօղարլար իտի ամմա, երինէ քէնտիւերինի սեվէ-բիմ... օնլար չօճուգ տրը։

(Տեվամի)

ՍԱՐՐԱՖԻՃԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 22 ապրիլ

Ինկլ. էհամը Ինկ. Լիբ.	088—25
Օսմ. էհամը իւնիֆիյէ	82—75
» » » գաբանը	82—75
Օսմանլը Պանգասը	13—12
Մըսըր սուլ. մանթահրաէ	106—75
Պուլկար իսթիգրազը	91—
Գամպիո Բարիզ 3 այ վաստ	25—32

Բարիզ 22 ապրիլ

Գօնսոլիտէ իւնիֆիյէ աչքլաը	83—97
» » գաբանը	83—97
Ֆրանս. էհ. 3% ֆր.	097—70
» » 3½ %	—
Բանկլի չըմէնտֆէրի	122—75
Օսմանլը Բէժիսի էհամը	370—
» Պանգասը	580—
Գրէսի Լիոնէ	1102--
Իթալիա էհամը	102-- 85
Օսմանիյէ	435 —
Տուան Օթման	455—
Սքանեու	83—52
Թրանսվասալ	114 —
Գամպիո 3 այ վաստ	25—12

Վիէննա 22 ապրիլ

Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	239—50
Բանկլի չըմէնտֆէրի ֆր.	138 —
Օսմանլը Բէժի ազսիոնը	342 —

Պերլին 22 ապրիլ

Բանկլի չըմէնտֆ. (մարգ)	130—75
Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	20—30
Ռուպլը	216 — 12
Ճնաստալը չըմէնտֆէրի	095—20

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիյէ տուն ազչմ. գաբ.	91—01
» » » էն եուքսէք	91—10
» » » էն ալչաղը	90—24
Ռու սապահ ալչլաը	91—03
Բանկլի չըմէն. ազչմ գանաբ.	121—½
» » էն եուքսէք	122—⅛
» » էն ալչաղը	120—⅝
» » ալչլաը	121—½
Ազչէ ֆասիլ	—
Յէրօռ ղրշ.	—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Սիկարէթ Ա.	—
» Բ.	—
Թրամվայ	6 —
Ժանբանս	1 80
Օպլիկասիոն Թրամվայ	488—
Աբիրոն	4—65
Լօրիօտ	65 —
Պանգ Նասիոնալ աբ կրէ.	438—50
Թրանսվասալ	114 —
Ըսթեբմ Թանվիլաթը	513—
Գրէսի Ֆոնսիէ էմիբանէն	288—
Անատոլու չըմ. ազսիոնը	11—75
Շիրքէթը Հայրիյէ հպ. Լ.Օ.	29—50

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 զչ.տան	գչ. ֆր.
Գէյազ մէճիտիյէ ֆասրգը	108—08
Մէճիտիյէ	104—
Ինկիլիզ լիրասը	109 —38
Ֆրանսըզ ալթունը	87—18
Բոլ	090—10
Գրիվնգ ալթունը	51—05
Գարպոն գայմէսի	8—62

ԳԱՄԳԻՈ

Լօնտրա չէք	111.05
Բարիզ չէք	22.65

ԻՏԱԼԻԱՅԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իտալիայի Մախսուսէնին գաղքէօյ իսքելէսինտէ քեռին գազինօսընին մուգավէլէնամէ միւտտէթի գարիպէն խի-թամ պուլաճաղընտան, մէզքիւր գազինօյը իսթիյճարա թալիպ օլանլարընա՝ քէֆիալէթը միւթէպէրէյի վէ եռխատ տէբօգիթօ ագչէլէրինի միւսթահրպէն ճումատան մատատա էյեմտա իտարէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլէրի իլան օլունը։

5 Նիսան 320 5—4

Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսինճէ խալիս պալմօմտան իտալ իթիրիլճէք օլան 1629 գբյէի ճէտիտէ մըզտարը քեռաֆ ուրի մօմարընը մա իտալիյէ պէ-հէր ճէտիտ գբյէսի մէճիտի 19 զչ. հի-սապը յա 26½ զչ.տա թալիպի էօհատ-սինտէ պուլընտրընա վէ չէհրը հալին 12ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ էրթէ-սի սալը կիւնիւ 100ատ 5 թէնգիլ գա-պուլ օլունըպ հատտը լայգընը պուլ-տըզը թագտիրատ իհալէսինին իմրասը վէ իհալէ իմրա գբլընաքգտան սոնրա ֆեվգելատ թէնգիլաթ իմիէք իսթէ-յէն օլտուզը հալատ նիհայէթ 48 սաա-թա գատար 100ատ 10ատան տուն օլմա-մագ իւզրէ ֆեվգելատ թէնգիլաթ գապալ իտիլէրէք անանէ սոնրա գա-թիէն թէնգիլաթ գապալ իտիլմէմի մուգարրէր իտալիինէ պինանէ, թալիպ օլանլարընա՝ 100ատ 10 նիսպէթինատ բէյ ագչէլէրինի վէ եռխատ միւթէպէր քէ-ֆալելեթնամէլէրինի միւսթահրպէն մեճ-լիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլեմէլէրի։

8 Նիսան 320 3—2

ՃԷՆՆԷԹՄԷՔՃԱՆ ՃԷՄԻԱ Վալիտէ Սուլթան հազրէթլէրի վագֆընտան Պաղչէ Գարուսընտա վագֆը միւրաբ-լեխանընը ճամիի չէրիֆ ավլուսընա քեռին 48 նումէրօյը աիւքքեռան՝ չէհրի 225 զչ.լա թալիպի էօհատսինտէ օլ-ատաղընտան, զամմ իլէ իսթիյճարընա թալիպ օլանլարընը՝ թարիխը իլանանէն իսթիպարէն մահը հալը Բումինին 15ինճի կիւնիւնտէ տէկին բէյ ագչէլէրինի միւ-թահրպէն Խազինէի էվգաֆը Հիւմա-յուն Մուհամէդի Ուսմանիյէ իտարէ-սինտէ միւրաճաաթ էյլեմէլէրի։

* *

Իւմմէթուլլահ պաղ գատրն վագֆընտ-ան Պաղչէտատ քեռին Սիմքէչանտէ օտապաշըլըզը իլզամ իտիլէնէկինտէն, իսթիզամընա թալիպ օլանլարընը՝թարիխը իլանանէն իսթիպարէն մահը հալը Բու-մինին 15ինճի կիւնիւնտէ տէկին բէյ ագ-չէլէրինի միւսթահրպէն Խազինէի էվ-գաֆը Հիւմայուն Մուհամէդի Ուսման-իյէ իտարէսինտէ միւրաճաաթ էյլեմէ-լերի։

6 Նիսան 320 3—3

Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսինճէ պիր սէնելիք օլմագ իւզրէ միւպայէ-աքնա լիւզում կէօրիւնէն 900 գբյէի ճէտիտէն 1100 գբյէի ճէտիտէյէ գա-տար խալիս Հալէպ եաղընդն միւնա-գասատնա իպթիտար օլունտրընտան, միւնագասատա ատխլ օլմագ վէ չէ-րիթը միւնագասատը անլամագ իսթէ-յէնլերին՝ 100ատ 10 նիսպէթինատ բէյ ագչէլերինի միւսթահրպէն մեճլիսը ի-տարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլեմէ-լերի։

6 Նիսան 320 3—3

ՇԱՐԳ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ

ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

ՔԻԻԶԻԻՔ ԶԷՔՄԷՃԷ

1903 ալաֆը. Նոյեմբեր 1տէն իթիպարէն եէնի իլանա տէկին եօլ թարիֆասը.

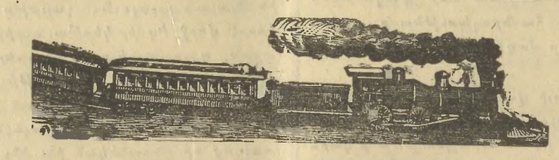
ՆՈՒՄԷՐՕ ՍԹԱՍԻՕՆ — ՍԹԱՄՊՕԼՏԱՆ ՔԻԻԶԻԻՔ ԶԷՔՄԷՃԷՅԷ

	8	62	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
	Սպահտան էօյլէնէ գատար											Վագոր Հարէրէթ						Էօյլէնտէն ագշամա գատար						
Սթամպօլ	6 11	6 35	7 25	7 50	8 17	8 53	9 20	9 47	10 16	11 18	12 07	1 04	1 31	2 13	3 12	3 44	4 15	4 42	5 02	5 29	5 56	6 24	6 57	7 20
Գումիւգաբու	6 21	6 51	7 35	8	8 33	9 03	9 30	9 57	10 34	11 28	12 18	1 14	1 41	2 23	3 22	3 54	4 25	4 52	5 12	5 39	6 06	6 34	7 07	7 30
Եէնիգաբու	6 26		7 39	8 04	8 38	9 07	9 34	10 01	10 38	11 32	12 22	1 18	1 45	2 27	3 27	3 58	4 29		5 16	5 43	6 10	6 38	7 11	7 34
Սամաթեա	6 32		7 45	8 09	8 44	9 12	9 39	10 06	10 43	11 37	12 27	1 23	1 50	2 32	3 33	4 03	4 34		5 21	5 48	6 15	6 44	7 17	7 39
Եէտիգուլէ	6 37	7 17	7 50	8 12	8 49	9 17	9 44	10 09	10 48	11 42	12 32	1 28	1 53	2 37	3 38	4 08	4 39		5 26	5 53	6 20	6 49	7 22	7 44
Մագրիքէօյ	6 50	7 31	8 05		9 01	9 30	9 59		10 58	11 54	12 42	1 40		2 52	3 51	4 23	4 52	5 10	5 36	6 05	6 32	7 01	7 34	7 56
Այթէֆանօս		7 45	8 15		9 11		10 12			12 06		1 52		3 02		4 33		5 20		6 15	6 45	7 11	7 44	8 06
Քիւչիւք Զէքմէճէ		7 55					10 20			12 14		2									6 53			

ՆՈՒՄԷՐՕ ՍԹԱՍԻՕՆ — ՔԻԻԶԻԻՔ—ԶԷՔՄԷՃԷՏԷՆ ՍԹԱՄՊՕԼ

	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	61
	Սպահտան էօյլէնէ գատար											Վագոր Հարէրէթ						Էօյլէնտէն ագշամա գատար					
Քիւչիւք Զէքմէճէ			7 10							10 38				12 48		2 31							7 02
Այթէֆանօս	6 12	6 55	7 21	7 55		8 23		9 45		10 49				12 59		2 42		3 39		4 56		5 51	6 22	7 14
Մագրիքէօյ	6 24	7 07	7 33	8 07		8 35	9	9 57	10 34	11 01		11 52	1 11	2 20		2 54		3 51	4 22	5 08	5 39	6 03	6 34	7 32
Եէտիգուլէ	6 39	7 19	7 48		8 20	8 47	9 15	10 09	10 46	11 13	11 40	12 07	1 26	2 35	3 06	3 39	4 06	4 37	5 24	5 51	6 18	6 47	7 52
Սամաթեա	6 43	7 23	7 52		8 24	8 51	9 18	10 13	10 49	11 16	11 44	12 10	1 29	2 39	3 10	3 42	4 10	4 40	5 27	5 54	6 21	6 51	
Եէնիգաբու	6 48	7 28	7 57		8 29	8 56	9 23	10 19	10 54	11 21	11 49	12 15	1 34	2 44	3 15	3 47	4 16	4 45	5 32	5 59	6 26	6 57	
Գումիւգաբու	6 53	7 33	8 02	8 25	8 34	9 01	9 28	10 24	10 59	11 26	11 54	12 20	1 39	2 49	3 20	3 52	4 23	4 50	5 37	6 04	6 32	7 05	8 09
Սթամպօլ	7 01	7 41	8 10	8 33	8 42	9 09	9 36	10 32	11 07	11 34	12 02	12 28	1 47	2 57	3 28	4	4 31	4 58	5 45	6 12	6 40	7 13	8 18

Իսթար.—Եէնի իլանա տէկին 8, 10, 16, 36, 38, 9, 13, 31, 43 վէ 45 նումէրօյը գաթարլար՝ եաղընդզ 1 տագիգա Զէյթունի Պրունընտա տուրաճագլար։ Բէք օ գատար հէվալելի օլմայան եիւքլեր՝ պիլա իսթիսնա հէր գաթարտա գապալ օլունաճագլար տըր. լաքին հէվալելի օլան եիւքլեր՝ եաղընդզ 61 վէ 62 նումէրօյը գաթարլարտա գապալ օլունաճագլար տըր։
Շարգի Էվրօբանըն վագթը՝ Տէրսաատէթ սաաթը իւզերինէ 4 տագիգա իլէրի տիր։



ԱՆԱՏՕԼԸ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

Իշպու 1904 սէնէսի Ապրիլին 9ինճը ճումատա կիւնիւնտէն իթիպարէն ա-մէտչիւա իտէճէք պիլէիւլէ գաթարլարը վագթ ու հարէքէթլերի.

ԱԶԻՄԻԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	4	34	6	8	10	12	14	16	*36	18	20	22	24
ՍԹԱՍԻՕՆ	եօլճը|է. ե.		եօլճը	եօլճը	եօլճը	եօլճը	եօլճը	եօլճը|է. ե.		եօլճը	եօլճը	եօլճը	եօլճը
	Սպ.Հ.	Սպ.Հ.	Սպ.Հ.	Սպ.Հ.	Սպ.Հ.	Սպ.Հ.	Սպ.Հ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.
Քէօբրիւտէն հար.	10 40	11 15	1 14	2 54	3 40	4 30	5 17	6 44	7 53	9 35	10 13	10 52	12
Հայտար Բաշա միւվ.	11	11 35	1 34	3 14	4	4 50	5 37	7 04	8 13	9 55	10 33	11 12	12 20
հար.	11 08	12	1 39	3 19	4 06	4 55	5 42	7 09	8 25	10	10 40	11 20	12 25
Գըզել Թօբրագ	11 16	— —	1 47	3 27	4 14	5 03	5 50	7 17	8 34	10 08	10 48	11 28	12 33
Ֆէնէր Բէօշէսի	11 20	12 12	1 50	3 30	4 17	5 06	5 53	7 20	8 38	10 11	10 51	11 31	12 36
Կէօզ Թէբէ միւվ.	11 25	— —	1 54	3 34	4 21	5 10	5 57	7 24	8 43	10 15	10 55	11 35	12 40
Իբէն Քէօյ	11 31	12 22	1 59	3 37	4 25	5 13	6 01	7 28	8 48	10 20	11	11 39	12 45
Զօսթանճը	11 38	12 29	2 05	միւվ.	4 31	միւվ.	6 07	7 34	8 58	10 26	11 06	11 45	12 51
Մալթէպէ	11 48	12 41	2 14		4 39		6 16	7 43	9 12	10 35	11 14	11 54	12 59
Գարթալ	11 58	12 55	2 25		4 49		6 26	7 53	9 28	10 45	11 24	12 04	1 09
Բէշիկթաշ միւվ.	12 05	1 05	2 32		4 56		6 33	8	9 39	10 52	11 31	12 11	1 16

ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	**1	***3	5	7	9	31	11	13	15	17	****19	21	33	23
ՍԹԱՍԻՕՆ	եօլճը	եօլճը	եօլճը	եօլճը	եօլճը	եօլճը|է. ե.	եօլճը	եօլճը	եօլճը	եօլ.	եօլճը	եօլճը|է. ե.	եօլճ
	Սպ.Հ.	Սպ.Հ.	Սպ.Հ.	Սպ.Հ.	Սպ.Հ.	Սպ.Հ.	Սպ.Հ.	Սպ.Հ.	Սպ.	Սպ.Հ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.
Բէշիկթաշ հար.	10 09	10 37	11 30	12 44	1 56	2 12		4 03		5 56	7 23	8 51	10 04	11 33
Գարթալ	10 17	10 45	11 38	12 53	2 04	2 24		4 11		6 04	7 31	9 01	10 17	11 41
Մալթէպէ	10 27	10 55	11 49	1 03	2 15	2 39		4 21		6 15	7 42	9 14	10 34	11 52
Զօսթանճը	10 35	11 03	11 57	1 11	2 23	2 51		4 30		6 23	7 50	9 24	10 47	12
Իբէն Քէօյ	10 42	11 10	12 04	1 20	2 30	3 01	3 47	4 36	5 23	6 30	7 57	9 33	10 58	12 06
Կէօզ Թէբէ	10 46	11 14	12 08	1 24	2 34	— —	3 51	4 40	5 27	6 34	8 01	9 37	— —	12 10
Ֆէնէր Բէօշէ	10 50	11 18	12 13	1 28	2 38	— —	3 55	4 44	5 31	6 38	8 05	9 42	11 07	12 14
Գըզ. Թօբրագ	10 53	11 21	12 16	1 31	2 41	— —	3 58	4 47	5 34	6 41	8 08	9 46	— —	12 17
Հ. Բշ. միւվ.	11	11 28	12 23	1 38	2 48	3 18	4 05	4 54	5 41	6 48	8 15	9 55	11 17	12 24
հար.	11 05	11 33	12 30	1 43	2 53	3 28	4 11	4 59	5 46	6 53	8 20	10	11 37	12 30
Քէօ. միւվ.	11 25	11 53	12 50	2 03	3 13	3 48	4 31	5 19	6 06	7 13	8 40	10 20	11 57	12 50

* Իշպու գաթար՝ Ֆէնէր-Պաղչէ եօլունտա Ֆէնէր-Պաղչէյէ կիւէն 524 նումէրօ-լը գաթար իլէ գարշըլայճագ տըր։
** Իշպու գաթար՝ 19 մայիս թարիխինաէն իթիպարէն 18 յուլիս թարիխինէ գատար ամէտչիւա իտէճէք տիր։
*** Իշպու գաթար՝ նիսանըն 9ինճան 18 մայիս թարիխինէ գատար վէ իշպու գաթար 19 յուլիս թարիխինաէն իթիպարէն ամէտչիւա իտէճէք տիր։
**** Իշպու գաթար՝ Ֆէնէր-Պաղչէաէն կէլէն 523 նումէրօյը գաթար իլէ Ֆէնէր-Պաղչէ եօլունտա գարշըլայճագ տըր։
Միւսահաղա.—Գարաքէօյ քէօբրիւսինաէն խաթթ իւզերինէ վէ խաթթ իւզե-րինաէն Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ տօղրուսան տօղրույա իրսալ գելընճագ պակաժ թապիր օլուսը էյնամ զամիէ՝ զիրրաէ նումէրօյլարը մահարրէր գաթարլարտա գապալ օլունը։
Էվվէլա, Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ իրսալ գելընճագ պակաժլար 1 վէ 3 վէ 7 վէ 31 վէ 17 վէ 19 վէ 21 վէ 33, սանրէն, Գարաքէօյ քէօբրիւսինաէն խաթթ իւզերինէ իրսալ գելընճագ պակաժլար 34 վէ 6 վէ 8 վէ 14 վէ 36 վէ 18 վէ 20 վէ 22 նումէրօյը գաթարլարտա նագլ գելընճաճաղը պէյան օլունը։

ՖԷՆԷՐ ՊԱՂՉԷՍԻՆԻՆ

ԲԱՁԱՐ ՎԷ ՃՈՒՄԱԱ ԿԻՒՆԼԷՐԻ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

Տօղրու կիւէն 522 վէ 525 նումէրօյը թրէնլէրտէն պաշգա 524 վէ 523 նումէրօյը գաթարլար Ֆէնէր Բէօշէսինտէ ագիթարմա իսէճէքլէր տիր։

ՀԱՐԷՐԷԹ ՍԹԱՍԻՕՆ	ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	522 Ագշ.	524 Ագշ.	ԱՎՏԷԹ ՍԹԱՍԻՕՆ	ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	523 Ագշ.	525 Ագշ.
Քէօբրիւտէն	հար.	6 24	7 53	Ֆէնէր Պաղչէսի	հար.	7 55	10 47
Հայտար Բաշա	միւվ.	6 44	8 13	Ֆէնէր Բէօշէսի		8 05	10 56
	հար.	6 49	8 25	Գըզել Թօբրագ		8 08	10 59
Գըզել Թօբրագ		6 57	8 34	Հայտար Բաշա	միւվ.	8 15	11 06
Ֆէնէր Բէօշէսի		7 01	8 40		հար.	8 20	11 37
Ֆէնէր Պաղչէսի	միւվ.	7 08	8 47	Քէօբրիւ	միւվ.	8 40	11 57

ԷՄԿԻՐԼԻՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ

222 նումէրօյը եշեա վէ եօլճու գաթարը

		սթ.	ագ.	
Էմկիրլիհիր	հարէքէթ	10	25	սպհ.
Քէօքճէ Գըզդգ	»	11	07	
Սապանճը Բունար	»	12	05	
Պասուն	»	12	59	
Զէօքիւրլեր	»	1	41	
Տէօյէր	»	2	41	
Իշսանիյէ	»	3	10	
Համմամ	»	3	34	
Ղազլըկէօլ Համմամը	»	3	44	
Աֆիօն Գարահիսար	»	4	31	
Պէօյիւք Զօղանլար	»	5	11	
Զայ	»	6	06	
Իսհաղլը	»	6	51	
Եոսիան	»	7	15	
Ագչէհիր	»	7	46	
Զարբի քէօյ	»	8	18	
Զավուշճը քէօյ	»	9		
Ըկէն	»	9	38	
Գասաբն Խանը	»	10	25	
Սերայ Ալի	»	11	20	
Մեհյանան	»	11	52	
Բունար Պաշը	»	12	52	
Գոնեա	միւվասելէթ	1	30	Ագշ.

221 նումէրօյը եշեա վէ եօլճու գաթարը

		սթ.	ագ.	
Գոնեա	հարէքէթ	10	30	Եագ
Բունար Պաշը	»	11	12	
Մեյանան	»	12	17	
Սերայ Ալի	»	12	57	
Գասաբն Խանը	»	1	39	
Ըկէն	»	2	33	
Զավուշճը Քէօյ	»	3	05	
Ազարի Քէօյ	»	3	43	
Ագչէհիր	»	4	23	
Եոսիան	»	4	45	
Իսհաղլը	»	5	10	
Զայ	»	6	03	
Պէօյիւք Զօղանլար	»	6	50	
Աֆիօն Գարահիսար	»	7	43	
Ղազլըկէօլ Համմամը	»	8	14	
Համմամ	»	8	23	
Իշսանիյէ	»	8	50	
Տէօյէր	»	9	35	
Զէօքիւրլեր	»	10	23	
Պասուն	»	11	07	
Սապանճը Բունարը	»	12	03	
Քէօքճէ Գըզդգ	»	12	45	
Էմկիրլիհիր	միւվասելէթ	1	25	Ագ

ՀԱՐԷՐԷԹ ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. ՍԹԱՍԻՕՆ		34 Է. Ե. Սպհ.	36 Է. Ե. Ագշ.
Քէօբրիւտէն		11 15	7 53
Հայտար Բաշա	միւվ.	11 35	8 13
	հար.	12	8 25
Գըզել Թօբրագ			
Ֆէնէր Բէօշէսի			
Կէօզ Թէբէ			
Իբէն Քէօյ			
Զօսթանճը			
Մալթէպէ			
Գարթալ			
Բէշիկթաշ	միւվ.	1 05	9 39
	հար.	1 19	9 50
Թուզլա		1 41	10 15
Կէյսիրէզ		2 03	10 40
Տիլ Իսքելէսի		2 27	11 02
Թավշանճըլ		2 39	11 13
Հէրէքէ		3	11 34
Եարբանա		3 21	11 54
Թիւթիւն Զիֆթլիք		3 35	12 07
Տերբենճէ		3 47	12 21
Իզմիտ	միւվ.	4 02	12 35
	հար.	4 27	
Պեօյիւք Տերբենտ		5 01	
Սապանճա		5 34	
Հաբիսիյէ		6 01	
Կէյվէ		6 48	
Ադ Հիսար		7 14	
Մէքէճէ		7 49	
Լէֆքէ		8 19	
Վէզիր Խան		8 57	
Պիլէճիք	միւվ.	9 40	
	հար.	9 55	
Գարաքէօյ		11 05	
Օղլիւք		11 49	
Իսկ Էօնիւ		12 42	
Զուգուր Հիսար		1 14	
Էսկիշէհիր	միւվ.	1 55	
Էսկիշէհիր	հար.	12	
Ադա Բունար		12 44	
Ալբ քէօյ		1 24	
Պէյլիք Աբբը		2 04	
Սարբքէօյ		3 09	
Պիլէր		3 58	
Սազլիքը		4 35	
Պէյլիքը Քէօբրիւ		5 09	
Բօյնթիլը		6 03	
Մալիքէօյ		7 21	
Սրնճան Քէօյ		8 15	
Էնկիւրի	միւվ.	9	

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. ՍԹԱՍԻՕՆ		121 Է. Ե. Սպհ.	31 Է. Ե. Սպհ.
Ինգաբէտէն	հար.	1	
Ամճաճաքէօյ		1 47	
Մալիքէօյ		2 49	
Բօյնթիլը		4 16	
Պէյլիքը Քէօբրիւ		5	
Սազլիքը		5 27	
Պիլէր		6 04	
Սարբքէօյ		7 01	
Պէյլիքը Աբբը		7 58	
Ալբքէօյ		8 46	
Ադ Բունար		9 18	
Էսկիշէհիր	միւվ.	10	
ԹՐԷՆ ՆՕՄ. 33		Ագշ. Սպհ.	
Էսկիշէհիր	հար.	10 05	
Զուգուր Հիսար		10 44	
Իսկ Էօնիւ		11 17	
Օղլիւք		11 54	
Գարաքէօյ		12 30	
Պիլէճիք	միւվ.	1 20	
	հար.	1 30	
Վէզիր Խան		2 11	
Լէֆքէ		2 49	
Մէքէճէ		3 23	
Ադ Հիսար		3 52	
Կէյվէ		4 18	
Հաբիսիյէ		5 14	
Սապանճա		5 32	
Պեօյիւք Տերբենտ		6 02	
Իզմիտ	միւվ.	6 38	
	հար.	7 03	11 15
Տերբենճէ		7 19	11 33
Թիւթիւն Զիֆթլիք		7 30	11 44
Եարբանա		7 45	11 56
Հէրէքէ		8 12	12 23
Թավշանճըլ		8 24	12 34
Տիլ Իսքելէսի		8 35	12 48
Կէյսիրէզ		9 08	1 18
Թուզլա		9 28	1 40
Բէշիկթաշ	միւվ.	9 50	2
	հար.	10 04	2 12
Գարթալ			
Մալթէպէ			
Զօսթանճը			
Իբէն Քէօյ			
Կէօզ Թէբէ			
Ֆէնէր Բէօշէսի			
Գըզել Թօբրագ			
Հայտար Բաշա	միւվ.	11 17	3 18
	հ.	11 37	3 28
Քէօբրիւյէ	միւվ.	11 57	3 48

ՀԱՄԻՏԻԹԼԻ—ԱՏԱ. ԲԱԶԱՐ ԽԱԹԹԸ

Եշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 426		սթ.	ագ.	
Համիտիյէ	հար.	6	16	ագշ.
Ատա Բազարը	միւվ.	6	34	»

Եշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 425		սթ.	ագ.	
Ատա Բազարը	հար.	4	36	սպհ.
Համիտիյէ	միւվ.	4	54	»

ԱԼԱՄԻՆՏ—ՔԷՕԹԱՀԵԱ ԽԱԹԹԸ

Եշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 322		սթ.	ագ.	
Ալամունտան	հար.	1	05	սպհ.
Քէօթահեայա	միւվ.	1	25	»

Եշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 324		սթ.	ագ.	
Ալամունտան	հար.	11	15	ագշ.
Քէօթահեայա	միւվ.	11	35	»

Եշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 321		սթ.	ագ.	
Քէօթահեատան	հար.	12	10	սպհ.
Ալամունտա	միւվ.	12	30	

Եշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 323		սթ.	ագ.	
Քէօթահեատան	հար.	10	15	ագշ.
Ալամունտա	միւվ.	10	35	»

Զ. Տ. ԲԱՐԱՔԷՎԱՅԻՏԻՍ

ՆԱՄ ԹԻՃԱՐԸՆ

ԶԷՅԹՈՒՆ ԵԱՂԼԱՐ ԻԼԷ ՍԱՊՕՆԼԱՐԸ

Տէբօսը՝ Գալաթատա Քիւչիւք Միլլէթ խան Ն. 60.
Սթանպուլաքի չիւպէսի՝ Մահմուտ Բաշատա Սարիէ խան Ն. 4.

Պիր թագըմ մէվսիմը մուգիրրելի հավի օլմայան սաֆի վէ խալիս զէյթուն եաղը իլէ սապօն պուլմագ արզուօրնատ օլանլար՝ անճագ մէզքիւր տէբօյա միւ-բաճաաթ իթմէլի տիրլեր